

解读建筑

建筑学与建筑史导论

(第2版)

【英】 Hazel Conway, Rowan Roenisch 著 / 刘家瑞 译



中国工信出版集团



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>

解读建筑

建筑学与建筑史导论

(第2版)

【英】 Hazel Conway, Rowan Roenisch 著

刘家瑞 译



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Understanding Architecture, 2nd Edition
978-0-415-32059-7
Hazel Conway, Rowan Roenisch

© 1994, 2005 Hazel Conway and Rowan Roenisch

All Rights Reserved. Authorized translation from the English language edition published by Routledge, a member of the Taylor & Francis Group. Publishing House of Electronics Industry is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher. Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal.

版权所有，侵权必究。本书原版由 Taylor & Francis Group 出版集团旗下的 Routledge 出版公司出版，并经其授权翻译出版。中文简体翻译版授权由电子工业出版社独家出版，并限定在中国大陆地区销售。未经出版者许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签，无标签者不得销售。

版权贸易合同登记号 图字：01-2011-7089

图书在版编目 (CIP) 数据

解读建筑：建筑学与建筑史导论：第 2 版 / (英) 康卫 (Conway, H.), (英) 罗恩尼什 (Roenisch, R.) 著；刘家瑞译. — 北京：电子工业出版社，2015.4
书名原文：Understanding Architecture, 2nd Edition

ISBN 978-7-121-25836-7

I . ①解… II . ①康… ②罗… ③刘… III . ①建筑学 ②建筑史 IV . ① TU-0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 071247 号

策划编辑：胡先福
责任编辑：胡先福 但纯清
印刷：中国电影出版社印刷厂
装订：三河市皇庄路通装订厂
出版发行：电子工业出版社
北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编 100036
开本：880×1230 1/24 印张：12 字数：308 千字
版次：2015 年 4 月第 1 版
印次：2015 年 4 月第 1 次印刷
定 价：58.00 元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。
质量投诉请发邮件至 zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。
服务热线：(010) 88258888。

图片版权

- ARS, NY and DACS: 2.11, 9.2
Bangha, Imre: 6.4
Bibliothèque Nationale: 8.5
Bower, Dave: 6.11
Branfoot, Crispin: 8.9, 8.10
Builder: 5.5, 7.2
Charles, Martin: 7.13, 8.4
Chicago Tribune: 2.10
Cole, Dominic (courtesy of Land Use Consultants): 6.16
Conway, Hazel: *frontispiece*, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9, 2.12, 2.13, 2.14, 3.2, 3.4, 3.5, 3.6 (by kind permission of the Chapter of Wells Cathedral), 3.7, 3.10, 4.1, 4.3, 4.5, 4.13, 4.16 (by kind permission of the owners), 5.22, 5.24, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.13, 6.14, 6.15, 6.17, 7.5 (courtesy of English Heritage), 7.7 (courtesy of the owner), 7.8, 7.10, 7.11, 7.12, 7.15, 7.19, 7.23, 7.24, 8.2, 8.8, 8.13, 9.2, 9.3, 9.4, 9.6 (by kind permission of the National Trust), 9.7, 9.8, 9.9, 9.10, 9.11
Country Life: 8.7
Curl, James Stevens: 4.9
Davies, Richard: 5.26
Gilbert, Dennis/VIEW: 4.17
English Heritage Photo Library: 4.4
Esto: 4.10
Etherton, David: 8.1
FLC/ADAGP, Paris and DACS, London 2004: 8.3
Fondation Le Corbusier: 7.16
Gale, Adrian: 7.6
Hampshire Country Architects: 5.17, 5.18, 5.19, 5.20
Hermer Verlag München: 7.9
Illustrated London News: 2.1
Insall, Donald: 4.12
London Borough of Richmond upon Thames, Library and Information Services: 5.21
McCutchion, David: 4.2
McGrath, Norman: 8.6
Ordnance Survey: 5.4
Penguin Books Ltd: 5.8
Pugin, A. W. N., *Contrasts*, (1841 edition): 3.3
RIBA Drawings Collection: 5.11, 5.15, 5.16, 7.18
Roenisch, Rowan: 3.8, 3.9, 4.6, 4.8, 4.14, 4.15, 5.25, 6.1, 6.2, 6.3, 6.9, 6.10, 6.12, 6.19, 7.1, 7.3, 7.4, 7.14 (courtesy of the owner), 7.17 (courtesy of the National Trust), 7.20, 7.22, 8.11, 8.14 (reproduced by permission of Nottingham City Council), 8.15, 8.16
Rosen, Michael: 2.2
Royal Commission on the Historical Monuments of England: 5.1
Serlio, Sebastino, *L'Architettura*, c.1540: 5.2
Spencer, Ian: 7.21
Tesco Stores Ltd: 8.12
Unichrome, Bath: 3.1

作者和出版社感谢上述个人与组织允许复制使用相关资料。我们做了很大努力联系和通知版权持有人，但若还有错误或疏漏，我们乐于在下次印刷时更正。

前 言

皮特·斯沃洛教授

正如已故的弗诺·乔丹教授所言，“建筑是百变环境的产物”。新入门者也许会把这个学科视为畏途，望而却步。其实，你所需要的只是对建筑有感觉，而提高体验建筑的乐趣只要有一个善于思索的头脑和一本优秀的入门书即可。要走出去，对于很多人来说，那将是丰富一生的发现之旅。

本书揭示气候、文化、社会、技术及当时当地的需要如何影响建筑，以系统化方式呈现清晰的见解，令人印象深刻地介绍了建筑学和建筑史。通过精选自世界各地的优秀建筑案例，本书既让读者长了见识，又给了他们分析理解身边建筑的手段。

尽管本书是入门级的，但在此次修订版中，作者巧妙处理了建筑界很多有争论的核心议题，如建筑保护、种族、女权、规划及城市主义等。

我热诚推荐这本书，它能让读者合理地解释过去和现在乃至将来的建筑。

德蒙特福大学产品设计系
(与莱斯特建筑学院合办)

第 1 版前言

科林·斯坦斯菲尔德·史密斯爵士

任何一本有助于理解建筑的书我都支持。理解建筑是件相当困难的任务，因此一旦有人把其中的一些难题讲解得通俗易懂而且朴实无华，我就要毫不掩饰地热情称赞。这绝对是一本为学生和有兴趣了解建筑话题的任何人写作的一本好书。

对于我们的建造环境的性质，许多人太过漠不关心。它们是如何发生的？是什么支撑着它们，让它们维系生机？为什么随着失去其用途和存在的意义，它们就衰落了？我们的环境是我们自己的反映——每个人都是影响因素，无论多么小，多么轻微，因为我们都是建造物的使用者，这在 20 世纪晚期成为了大事。我们的城市和郊区环境中公共和半公共的领域如此频繁地被机构而不是用户和公民所支配。本书认为，影响力的权衡在民主社会里应该能得到调整。关于参与、公民自豪感、破坏、垃圾的争议，都是对我们生活和工作的地点表明一种态度，无论它们是否对我们的福祉有贡献，也无论它们是否降低或减弱我们的福祉。如果人们对于所涉及的意义与意向性知道得稍多一点，再多了解事情是为什么和如何发生的，就不难将一些明显不关心的态度转变成一种责任感。本书的目标是使这些复杂的议题变得更加清晰。

我们面临着城市拥挤、污染和资源枯竭等问题，对于 20 世纪晚期，这些都不稀奇了。只要有意愿就能成功地克服这些问题的能力和技巧，才是这个时期独一无二的。建筑应该表达我们的愿望和我们对未来的乐观观念，而不失去历史的连续性。建筑只是我们建造环境的一部分，如果要它增益人们的生活，就必须考虑建造的配置和建造物之间的空间。我们城市的许多空间就像大房子里的起居室，有那么多的毁坏和壅塞，原本不必如此。

不用说，建筑是一门公共艺术，而建筑师应该有社会责任感。他们学过要把环境看作一个整体。城市设计的需要和复杂性通常远远超出任何单一学科的范围和影响。然而有关我们城市组织结构的争论，却退化成为肤浅的关于风格品位的讨价还价。问题的规模和性质需要更加严

格的探索性的分析，不仅研究应该怎样建，更要研究该建的是什么，那些关于风格品位的争论只不过是些虚伪的面具。近年来造成的许多错误有待纠正，政府机构已经到了为完成要做的事情而不得不进行彻底改变的时候了。

这是挑战我们城市环境的时代，它们的命运取决于普通市民的理解。这本书就试图启发这种理解。

汉普郡建筑师（1973—1987）

致 谢

本书是由我们多年来获得的建筑思想和体验演化而成的，帮助过我们的人很多，在此无法一一提名。

在探索本书该采取何种形式时，我们曾与许多人讨论了我们的想法，特别想要感谢 Peter Swallow、Crispin Branfoot、Anthea McCullough 和 David Saile 的建设性评论。不过我们应当指出，本书内容完全由作者负责。感谢 Catherine King、Robert Hillenbrand、John Newman 和 Peter Howell 对我们的鼓励。我们还要感谢 Neil Jackson 就美国信息资源所做的注释和帮助。插图是本书必不可少的部分，在插图搜集中，无论寒冬酷暑，总有挚友和家人与我们相伴，她们时不时地会提议换用另外的好图。特别是与 Frieda Roenisch、Fred Hoffman 和 John Hoffman 的讨论为本书增益不少。许多个人、组织和机构纷纷以自己的方式回答查询，提供帮助，还借给我们照片，我们特别要感谢 J.Acton 先生和夫人、Imre Bangha、Dominic Cole、Thomas Courtauld 先生和夫人、James Stevens Curl、Philip Davies、“英格兰遗产”、福斯特联合公司、Donald S. Gimson、汉普郡的郡建筑师 I. Horowitz 先生和夫人、土地利用咨询公司、迈克尔霍普金斯建筑公司、Donald Insall、George Michell、Michael Rosen、Rob Sheen、Joan Skinner、Ian Spencer、Colin Stansfield Smith、Mary Stewart、Michael Taylor、乐购商店公司、当敦城堡的主人。我们还要向我们的编辑和德蒙特福大学致谢，感谢他们的支持。

目 录

图片版权

前 言

第 1 版前言

致 谢

1 引 言	1
2 建筑与建造物	9
3 建筑史	33
4 空间与功能	55
5 图纸与模型	81
6 材料和构造	109
7 外 在	141
8 风格与时期	167
9 场地与地点	193
10 相关资源	219
术语表	237
注 释	269

1 引言

体验建筑及建造环境是我们大多数人日常生活的一部分。本书讲述怎样解读环境，解读建造物的形式、构造及历史，献给学生和所有关心古今建筑的人们。

讲建筑和建筑史的书已经出版了这么多，似乎没有必要再出一本了。然而，我们并不是再写一本建筑史，而是要表明历史就在我们身边，等待我们去发现，去享受。我们喜欢某些建造物，对另一些却大不以为然。这就是一种挑战，本书讨论解读建造物，无论是我们喜欢的还是不喜欢的。这就意味着我们将不只讨论怎么看它们或它们的构造及材料，更要讨论它们为何建成这般模样，以及它们在过去和现在是怎样被人使用的。为了理解建造环境的多样性，我们需要知道什么引导建造开发的决策、获得出资的经济条件 and 政治背景、开发者的角色、使用建造物的社会文化的来龙去脉。鉴古才能明察今日，才能让我们避免沦为困在现状里的囚徒，才能让我们看到仔细推敲的可能性。这要用到包括建筑和建造环境在内的任一领域的历史。建筑触及许多学科，而本书对话题采取全盘把握的方略。本书旨在提出问题，而不是给出答案，既然建筑是每个人生活的一部分，我们的目标只是为读者“指路”。

每个人有意无意地都会对环境有所反应。公众对建筑话题的兴趣与日俱增，反映在电视节目和每日快讯的文章里。获奖建筑师和获奖建造物受到明星般的对待，世界各地重大的新开发项目成为激烈争论的话题。有很多人一加入关于建筑的争论就兴奋不已，特别是争论影响他们自己所在地的新开发的时候。一些重要的新开发成为这种兴趣在扩宽的标记。电视和网络让人们在家里就能够看到各国的建筑。在许多城市里有建筑中心和建筑博物馆提供历史建筑以及未来建筑提案的展览。此类中心和博物馆面对这样一个问题：如何在有限的空间里呈现通常尺寸很大的三维建造物。所用技术有照片、平面图、模型和视频等。特别是视频，可以“走过”建造物，获得空间感。不过，欣赏图像和模型与解读所描绘建造物的意义是大不一样的。这里要

紧的是需要具备评论的方式。为了详细地讨论建造物，弄懂一些建筑语言是必不可少的。本书在这方面提供了一个进阶。由于用的是技术术语，再加上对常用词语的特定用法与我们的日常语言颇有差异，关于建筑话题的一些讨论和著述容易让人望而生畏，感觉深奥难懂。随手有本词典虽然再好不过，但是太频繁地翻词典也很烦人。本书以很实际的方式讲述如何解读建筑及其历史，在讲的过程中遇到术语我们会及时解释，并在书后的“术语表”中给出简短的定义。

即便在乡下，我们也是在建造物里生活。虽然我们对周边的一切很熟悉，其细节还是难以捉摸。旅行时我们会注意所看到的建造物与我们熟悉的那些有何不同，可能是材料、颜色、形式和尺寸方面的差异。我们会描述我们的家，也许还会画一张精准到一定程度的草图，让新来访者能认得它。可是，远看，即便最熟悉的建造物还是会显得相当模糊，就像没调好焦距的照片，可以做个实例说明。首先，选一组熟悉的建造物，总长不超过50米，比如与邮局成一组的，或靠近你常到的汽车站或火车站的，或靠近你家的。然后试着描述这组建造物，或画出它们，尽可能精准。为此，你需要记住房顶、窗户和门是什么样子，有多少层，用的是什么材料，以及它们的颜色和肌理。你还需要记住每栋建造物与其毗邻物以及更宽泛的配置物是怎样的关系。令人惊讶的是，我们大多数人都发现做这些好难。如果你再进而拿这些细节去与你曾经（比如在假期）住过的某处做比较，你将能够指出两者之间有哪些重要的不同之处。下一步是思考这些差异的原因。如果在我们熟悉的周边出现了一栋新建物，我们会想靠近去看它，拿它与其所取代的建造物做比较，想知道它与其相邻的建造物有怎样的关联。通常我们都会形成一个清晰的意见，认为它对我们的环境有正作用或负作用，可是对那些被取代的建造物，过不了多久就渐渐淡忘了。

建造物形成我们生活的背景，但平时我们并不细看它，评论它，除非有特别的需要。搬家时我们考虑的事情是邻居、房间多少、格局怎样、价钱、商店、学校的位置、可以用哪种交通等，而对新房子的外观却未必很重视。然而，学会用评论的眼光去察看房子，可以让我们的日常生活多一个维度，它带给我们对环境更多的理解。我们对建造物的反应取决于我们的专业知识、背景及兴趣。建筑师要捉摸一座建造物是怎样设计的，为什么它要以这样的方法构筑，以及它与临近的建造物有怎样的关联。工业或商业组织要考虑一座特定的建造物怎样与商务及特定的选址所要提供的设施相适应。而开发商则要考察建造物及其场地的经济潜势。今天，我们在新建造物中、在已有建造物的再利用中认识到可持续性日益增长的重要性。

我们很多人对新开发感兴趣，而又对影响其决策感到无能为力。向公众通报新提案有着固定的策略，但是在最初阶段只能给出最宽泛的轮廓，以后可能变得完全不一样。平面图或模型会被拿到镇政厅、市政厅或图书馆展示，但即便人们有时间去看，他们也不具备必要的功底去阅读和阐释它们。新开发可能要进行多年。如果是在最终阶段把新提案告知人们，除了表示否决还可能起作用，再做其他什么都没用了。因而人们的反对就被规划师和开发商视为昂贵的干扰，而公众成了他们的“敌人”。许多人希望从提出新开发方案的最初阶段就听取他们的声音，而不是在申报的最后阶段。一些建筑师和开发商看到与其把这看作对其专业功底的威胁和侮辱，还不如看作对各方都有益的双向交流过程。当然公众不能设计建造物，但早期参加进来能添加可用信息，以一种参与和咨询的民主进程代替“他们与我们”对立的局面。由于公众咨询的重要性越来越被承认，这种局面正在变化。本书旨在为那些对建造环境和新开发有兴趣的人们提供一些参与这些进程所必需的本领。也许你想更多地了解建筑是因为你对一个具体建造物或一组建造物深有感触，但欣赏和评论建筑与理解建筑之间是大不相同的。欣赏的建筑可能有很多种，我们许多人对此感兴趣是因为发现某些具体建造物或环境让人喜爱。对哥特风格大教堂好奇，对乡间农舍着迷，对中国宝塔惊羨，会鼓舞我们去发现更多，这种欣喜会成为我们想要进一步着手这一题材的理由。也许还有一些建造物让我们嫌恶。欣赏建筑与个人态度有很大关系，对许多事情我们都有自己的个人偏见。这些偏见会抑制我们的解读，我们要意识到，并尽力摆脱掉。由一个时代到另一个时代，由一种文化到另一种文化，人们对特定建造物形式和风格的反应方式是有变化的。这种变化持续到今天，随时代的品位、喜恶而不同。为解读任一时代的建造物，我们要尽可能客观，要培养与时代的共鸣，从生存于当时那些人的观点来理解发生的是什么。我们将考察一些让我们能够开始这样做的技术。

解读建造物意思就是说让自己出去走走，看看建造物，不仅从外边看，还要到里面看。这是我们能够开始理解它们的唯一途径，而第一手经历的重要性是不会被估计过高的。没有照片、影片或影像能够生成本人到访所获得的形象感、空间感、光影感以及硬度、重量的感觉。照片中失去了这些质感，因为建造物的外观极少能表明墙壁有多厚，极少能给人以建造物的外围或内部空间的感觉。再说，多数照片只单有建造物，缺少它们的周边环境。但本书不能不将就着用照片说事。到访建造物还有个好处，即通过密切考察能揭开它们是怎样构造的、是否有改动。

但是由于安全问题，不经预约就能让参观的建造物为数有限。连宗教建造物如今也倾向于关着门，除非有活动，而活动进行中又是不可以随便走动的。参观公共建造物，如火车站、图书馆、博物馆、商店或银行没什么问题，有各种各样的机会从里到外地看到一系列建造物。建造物博物馆能提供绝佳的看建造物的机会，这些建造物通常是从原来的位置搬到这里来予以保护的。考古场地，如南美的马丘比丘印加城（约建于1500年），或南部非洲的大津巴布韦（始建于约1250年），给人印象十分深刻，这些成群的建造物可以让人在它们的实物脉络中做研究，但由于损坏、缺失和游人造成的变动，需要更多的解释。在英国，像“英格兰遗产”、“历史苏格兰”或“国民信托”等机构运作的一些房子，会对公众开放，也提供一种极佳的参观方式，可以里里外外地参观这些建造物。还有许多便利措施和专门组织，如“芝加哥建筑基金”和“纽约装饰艺术协会”，可安排参观通常公众不可进入的建造物。加入这些组织还可以得到极好的机会，为拯救老建造物做贡献。

从最早的历史年代开始，建造环境就分成许多不同的建造类型，有些认作建筑，有些认作工程，还有的被称作建造物。今天，我们对“建筑”这个术语的理解与建筑史最早被认真研究时的理解已是颇为不同。为了把本书所讨论话题的范围确定清楚，在第2章中将讨论我们所说的术语“建筑”和“建造物”意谓的是什么，以及它们包括什么。我们将宽范围考察一些建造物，包括称为“建筑”的，再看看传统的建造物，如农舍或牲畜棚以及另一些以往不被提到的建造物类型。我们举例的建造物来自不同时期、不同国家，图例的说明文字指出它们坐落何处。未特别说明的则默认为在英国。我们要看看建筑师一路变化过来的角色，看看为什么注意力这么强烈地集中在他们身上，集中在庄重建筑上。

建筑不仅是物质环境，它是表达我们的精神、对未来的希望和信仰的建造物。我们审视一些惯用的术语，看看比如“动感建造物”、“说话的建造物”和“病态建造物”等这些术语是什么意思。词义和隐喻是我们话题的重要部分，我们也将查看它们的一些传达方式。

然后我们在第3章考察什么是建筑史，这门学科是怎样发展的，过去它是怎样的，我们如何才能开始理解它。为理解为什么发展了新的建造物类型和风格，需要先考察发生了怎样的社会的、政治的、哲学的、技术的、经济的变化，因为这些变化提供了发展的脉络。我们还须设法进入建设那些建造物和评论它们的人的思想里去。唯有这种方式能让我们置身于难以避免的

个人喜恶的主观偏见之外。这是个复杂的任务，因为建筑史在其广义上包含很多专门领域，其中每个都提出不同的问题，要求应用不同的方法。它包括材料史、建设史，以及如公共房屋、寺庙、工场、城堡、医院或低成本住宅等各类型建造物的历史。它还包括建造与规划的历史、考古学和工业建造物及许多其他领域的历史。这里每一领域的历史都提供了不同的见解，丰富了话题。我们将简要地查看建筑史作为一门学科的发展，并查看为了讲述建筑的变化而提供的解释。建筑史家、著作家及评论家不仅辨识建筑变化的理由，他们还按照其各自的范畴来评说他们那个时代以及以往的建筑，我们也将做些介绍。

在第4章中，我们将谈建造物本身，它们的空间及功能。建造物可以有实用的用途，也可以有符号的用意，而选址于有特定用处的空间会影响它的形式。一座建造物的空间不仅包括内部空间，还包括周围的空间，它上方下方的空间：街道、广场、景观、花园及屋顶花园。它还包括交通空间，如联系内外的廊道。我们将考察空间的尺寸和形状及其理由，查看空间的比例和关系。生活空间的分配是由经济、社会和文化因素决定的，我们从世界各地选取了许多例子，包括远东、印度、非洲、欧洲及美国。控制内部空间让我们能够住在和工作在特别热或特别冷的极端气候里。我们考察这些解决措施怎样反映在建筑设计中；我们还要按照建造物可持续性的要求，查看主动和被动环境控制（如水、电和排污等维护服务）方法的差别。

平面图、模型、照片以及计算机生成的图像建筑师发展其想法，以及与客户和公众沟通的工具，这些是第5章的话题。我们将介绍各种不同类型的平面图和图像，并讨论如何阐述它们等一些问题。也许一座建造物不能进去参观，但平面图和图纸让我们能够看到其内部是怎样做的。模型包括单体建造物、新开发区域乃至整个城市的地形模型。因为它们是三级的，似乎它们看着比图纸更容易理解，但是如何阐述它们呢？这里还是会引出许多议题。

建造物是用大量不同的材料构筑的。最常用的是木材和各种各样的砖石。每种材料有其长处和弱点，在第6章中我们将查看是什么理由发展出各种类型的材料，如数学瓦和威尔珂大块砖等。要使建造物存在任意长的时间，就需要把它们构筑得很好、很稳固。我们将介绍主要的几种构筑方式及怎样分辨它们、各种空间跨度的意义、屋顶的构筑，以及为不同地势开发的各种地基。建造物的形式主要由它的空间、功能、材料及构筑来确定，我们正是以这样的见解去考察其内部的。

建造物的外在是我们首先看到的部分，这是第7章的话题。当我们走出家门去上班或享受休闲时，建造环境的外部围绕在我们身边。讨论这些大多是从美感着眼，常以关于主立面的审美术语来评判整个建造物的价值。20世纪六七十年代关于新发展的许多争论以及西方对建筑许多反感的焦点都是在装饰和沟通上，我们也将讨论这些议题。有很多建造物的外部细节让我们感觉愉悦，但它们通常植根于为解决具体需要的实际方案。气候、保安、私密性、照明以及结构与状态的表现都是影响外部设计的因素。

许多书聚焦在特定时期的建筑上，如中世纪或20世纪30年代，或放在特定风格上，如巴洛克或新艺术运动。此种书为数众多，反映了读者和作者对这样的做法乐此不疲。辨别时期和风格是熟悉建筑的重要步骤，若我们熟知术语，讨论起话题来更有自信。关于世界各地特定时期和风格的建筑有很多绝妙好书。在第8章中虽不提供各种时期和风格的清单和目录，但会考察如何按这些原则把建造物分组的一些问题。在许多例子中，建造物并非恰好适于列入哪一种特定的风格，历史也并不能清楚地划分成各自分离的时期，这也会影响我们对建筑的解读。

建造物的选址对我们的解读很重要，它提供了实物脉络。地价、土地所有制类型以及沟通方式影响建造开发决策，而场地的地形和朝向会影响设计。建造的方式及其环境定位，坐落到城市、郊区还是农村，是解读它们实物脉络的另一重要因素。建造物与景观之间的关系是复杂的、随时间变化的。在第9章中我们将简要地查看欧洲和亚洲的实例。

环境在变化，城市在发展，道路在建造，区域在改变特征，其结果是建造物周边发生根本性改变，而建造物也会改变其用途或变成多余。我们需要了解这些变化，既然我们要解读建造物的实物脉络，我们就将讨论这些议题。一些环境比另一些更有吸引力，我们欣赏那些不平常的、有特色的。无论是老的还是新的开发都可能令人惊异、令人欣悦，但有时两者之间会有拉扯。我们将审视在一些历史区域与新发展的压力之间可感知的冲突，以求更清楚地理解两者之间的关系。

在任一历史话题中事实仅仅是起点，它们是既定的，挑战在于评估和理顺这些事实，断定哪个有重要意义、哪个没有，以及向我们所获得的资料提出问题。在第10章中，我们指明哪里可以找到信息，我们将讨论网络上可用的建筑信息的品质。我们将查看一手资料和二手资料之间的差异、可用资源的范围（如指导书、杂志、所有权证书、遗嘱或公司档案等），以及它们给予我们的各类信息。

本书旨在帮助各界人士尽可能地开始理解建筑及各种建造物。我们希望鼓励读者以新的评论眼光去看建筑，并让他们能够参与影响他们自己环境的决策。我们的目标在于提出问题，然后指出引向合理答案的途径。这本书讲建筑、建造物及建造环境的话题，涉及其所有的形式，是一个涵盖许多不同学科的大话题。要成为一位胜任的建筑史家或评论家，要努力很多年，而我们只是重点着眼于迈出基础的第一步。建筑所扮演角色的复杂性和多样性使它成为一个艰难的挑战，因为它既是艺术又是工学，既是产业又是投资。它我们的生活提供物理框架，因此它是公众角色；但它又是我们生活、工作和玩耍的所在，因此它是私人角色。它具有物质形式，但它又代表我们的理想和愿望。住房、休闲建造物、政府建造物、宗教建造物以及城镇规划表明不仅是怎样生活，还有我们对未来的渴望。建筑关心美、风格和审美，同样关心工学、经济学和政治学。它是建筑师、工程师、建造家和企业家的产品，可它又是供常人使用的，而他们的声音迄今却很少有人倾听。

